

អ្នករាយការណ៍ពិសេសរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ស្នើ
ឱ្យធ្វើកំណែទម្រង់សិទ្ធិមនុស្ស សម្រាប់ប្រទេសកម្ពុជា

UN Special Rapporteur Proposes
Human Rights Reform for Cambodia

ដោយ៖ សុបិន អ៊ុង

ហ្សឺណែវ (ថ្ងៃទី ២៦ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០២២) - អ្នករាយការណ៍ពិសេសរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ លោកវីធីត ម៉ាថាប័ន (Vitit Muntarbhorn) បានចេញរបៀបវារៈចំនួន ១០ ស្តីពីសិទ្ធិមនុស្សដើម្បីកែលម្អស្ថានភាពសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជា បើកទូលាយលំហស៊ីវិល និងនយោបាយ និងត្រួតត្រាយន្ត្រីសម្រាប់កំណែទម្រង់លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនៅក្នុងដំណើរទស្សនកិច្ចផ្លូវការលើកដំបូងរបស់លោក ចាប់តាំងពីលោកត្រូវបានតែងតាំងក្នុងខែមីនា ឆ្នាំ២០២១។

នៅក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់លោក វីធីត ម៉ាថាប័ន បានថ្លែងថាប្រទេសនេះបានសម្រេចជោគជ័យនៃវឌ្ឍនភាពដែលមានការទទួលស្គាល់ជាអន្តរជាតិ និងក៏បានផ្តល់សច្ចាប័នលើសន្ធិសញ្ញាសិទ្ធិមនុស្សស្ទួលសំខាន់ៗ

ជាច្រើនផងដែរ។

លោកមុនថាប័នបានមានប្រសាសន៍បន្តថា៖ “កម្ពុជាកំពុងប្រឈមមុខនឹងប្រតិបត្តិយ៉ាងធំធេង។ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០១៧ នៅពេលដែលគណបក្ស

តទៅទំព័រទី០៤



By Soben Ung

GENEVA (August 26, 2022) – UN Special Rapporteur Vitit Muntarbhorn has issued a 10-point human rights agenda to improve the human rights situation in Cambodia, open up civil and political space and pave the way for democratic reform, during his first official visit since his appointment in March 2021.

In his statement, Vitit Muntarbhorn said the country had achieved much internationally-recognized progress and had also ratified most core human rights treaties.

“Yet Cambodia is faced with a pervasive paradox. Since 2017, when the main opposition party was disbanded unjustly by judicial order, the country has effectively been under single-party rule, with all seats of the National Assembly in the hands of that monopoly. This has led to systemic control by the powers-that-be, leading to political and other distortions undermining the call for a pluralistic democracy,” Muntarbhorn said.

During his 11-day trip from August 15- 26, Special Rapporteur Muntarbhorn met with Prime Minister Hun Sen, a variety of members of civil society,

អ្នករាយការណ៍ពិសេសកំពុងជួបសម្តែងការគួរជាមួយសម្តេច ហ៊ុន សែន

Please see /04

កិច្ចប្រជុំរដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសអាស៊ាន៖ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស លោក អានតូនី ប្លីនខ័ន មកបំពេញទស្សនកិច្ចនៅកម្ពុជា និងហ្វីលីពីន

សូមអាននៅទំព័រទី០២



Antony

Please see /02

ASEAN Foreign Ministers' Meeting: Secretary of State Antony Blinken Visits Cambodia and the Philippines



បុប្ផា ពៅ

ទីប្រឹក្សាផ្នែកបញ្ជាក់
NMLS49512

BOPHA PEOU

MORTGAGE CONSULTANT

NMLS 49512

សម្រាប់ការប្រឹក្សាយោបល់ សូមទូរស័ព្ទមកនាងខ្ញុំ!

Call me for a free quote!

978.221.9970



THE ROC GROUP

ក្រុមហ៊ុនទទួលបញ្ចាំនៅទូទាំងប្រទេស

ក្រុមហ៊ុនទទួលបញ្ចាំនៅទូទាំងប្រទេស | 859 ផ្លូវ Willard, Ste 400, Quincy, MA 02069 | NMLS1835962
 អ្នករាយការណ៍ពិសេសខ្មែរជំនួស ៖ កម្មវិធីសម្រាប់អ្នកបរទេសអាស៊ាន ៖ មានសេវាប្រឹក្សាជាក់លាក់ៗ
 សម្រាប់អ្នកបរទេសអាស៊ាន។ ក្រុមហ៊ុនទទួលបញ្ចាំនៅទូទាំងប្រទេស LLC. NMLS3029
 (www.nmlsconsumeraccess.org)



លោក លុយ ហាស្កែល

សេវាកម្មជាតិចាប់ពីឆ្នាំ 1987

គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍យន្តជនកូច, រថយន្តជនធំ និងម៉ូតូ • អន្តោប្រវេសន៍
 ធ្វើពន្ធ • ការរៀបចំពន្ធ • គ្រោះថ្នាក់អវិលមូល • ផ្តៃថា
 ដំណោះស្រាយ និងការពារបញ្ហាពន្ធដារ

សូមអរគុណចំពោះការបន្តទទួលបានជោគជ័យលើការិយាល័យមេធាវីយើងខ្ញុំ ក្នុងការដោះស្រាយ
 បញ្ហាផ្នែកពន្ធដារ និងពន្ធដារពន្ធដារ។ យើងខ្ញុំរំពឹងថា នឹងបានបំពេញតួនាទីយ៉ាងល្អបំផុត
 បុគ្គលិកយើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

LAW OFFICE OF LOUIS S. HASKELL

Excellent Service Since 1987

Auto, Truck and Motorcycle Accidents
Immigration • Tax • Bankruptcy
Slip & Fall • Dog Bite
Tax Resolution & Defense

*Thank you for your continued confidence
 In our office to handle your legal and tax matters.
 We look forward to serving you well into the future.*

16 Pine Street • Lowell, MA • 978-459-8359 • www.attorneyhaskell.com

កិច្ចប្រជុំរដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសអាស៊ាន៖ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស លោក អាន់តូនី ប្លីងខិន មកបំពេញនូវសកម្មភាពកិច្ចនៅកម្ពុជា និងហ្វីលីពីន

ដោយ៖ សុបិន អ៊ុង

ថ្ងៃទី ៥ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០២២ – រដ្ឋមន្ត្រី

ឆ្នាំ២០២២ និងធ្វើឱ្យមានវឌ្ឍនភាពលើ
លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ និងការគោរព
សិទ្ធិមនុស្សដោយធានាដល់ប្រជាពលរដ្ឋ



សម្តេច ហ៊ុន សែន

លោក ប៊ោង ខុន
ការបរទេសសហរដ្ឋអាមេរិក លោក អាន់តូ
នី ប្លីងខិន (Antony Blinken) បានចូលរួម
កិច្ចប្រជុំរដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសអាស៊ានលើក
ទី ៥៥ នៅប្រទេសកម្ពុជា។ នេះបើតាម
សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានរបស់រដ្ឋាភិបាល
កម្ពុជា។ សន្និសីទសារព័ត៌មានមួយបាន
ធ្វើឡើងនៅសណ្ឋាគារ Raffle Hotel Le
Royal ក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ។ លោក អាន់តូ
នី ប្លីងខិន បានជួបជាមួយលោកនាយក
រដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន និងឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
ប្រាក់ សុខុន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស
និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ។ ជំនួប
ចំនួន ២៥ លានដុល្លារ ត្រូវបានប្រកាស
ដើម្បីជួយលើកកម្ពស់សន្តិសុខស្បៀង
និងកំណើនសេដ្ឋកិច្ចក្នុងវិស័យកសិកម្ម
កម្ពុជា។

អ្នកនាំពាក្យក្រសួងការបរទេស
សហរដ្ឋអាមេរិក លោក នីត ប្រៃស (Ned
Price) បានចេញផ្សាយ សេចក្តីសង្ខេប
នៃកិច្ចប្រជុំ ដែលបានពិភាក្សាអំពីវិបត្តិ
កាន់តែអាក្រក់នៅក្នុងប្រទេសភូមា ហើយ
ថា កម្ពុជាមានតួនាទីសំខាន់ក្នុងនាមជា
ប្រធានអាស៊ានក្នុងការសហការ ផ្តល់
ដំណោះស្រាយរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ
ចំនួនពីរ ដែលថ្កោលទោសការឈ្លានពាន
របស់ប្រទេសរុស្ស៊ីលើប្រទេសអ៊ុយក្រែន។

លោក អាន់តូនី ប្លីងខិន បានស្នើឱ្យ
នាយករដ្ឋមន្ត្រីកម្ពុជា ហ៊ុន សែន មាន
តម្លាភាពពេញលេញអំពីសកម្មភាពរបស់
សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិននៅមូលដ្ឋានទ័ព
ជើងទឹករាមដោយសង្កត់ធ្ងន់ថាវត្តមានយោធា
ចិននៅកម្ពុជានឹងមានហានិភ័យនឹងបំផ្លាញ
អធិបតេយ្យភាពរបស់កម្ពុជា សន្តិសុខក្នុង
តំបន់ និងឯកភាពអាស៊ាន ។

លោករដ្ឋមន្ត្រី ក៏បានជំរុញឱ្យ
លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីបើកលំហពលរដ្ឋ
និងនយោបាយឡើងវិញនៅមុនការបោះឆ្នោត



The ASEAN Foreign Ministers Meeting in Phnom Penh, Cambodia, Aug. 5, 2022.



កិច្ចប្រជុំអាស៊ាននៅភ្នំពេញ

កម្ពុជាទាំងអស់ រួមទាំងលោក កឹម សុខា
សហប្រធានគណបក្សប្រឆាំងធំគឺគណបក្ស
សង្គ្រោះជាតិ (CNRP) ដែលត្រូវបាន
ចោទប្រកាន់ពីបទក្បត់ជាតិនៅឆ្នាំ២០១៧
អាចចូលរួមដោយសេរីក្នុងដំណើរការ
នយោបាយ។

លោកក៏បានជម្រុញឱ្យនាយករដ្ឋមន្ត្រី
ដោះលែងសកម្មជនដែលត្រូវបានឃុំខ្លួន
ពីបទពាក់ព័ន្ធនយោបាយ ដូចជា កញ្ញា
សេង ធីរីអ្នកការពារសិទ្ធិពលរដ្ឋសញ្ជាតិខ្មែរ
អាមេរិកាំង ដែលត្រូវបានកាត់ទោសឱ្យ
ជាប់ពន្ធនាគាររយៈពេល៦ឆ្នាំ កាលពី
ថ្ងៃទី១៩ ខែមិថុនា។ លោក វីទីត មុនថា
បន (Vitit Muntarbhorn) អ្នករាយការណ៍
ពិសេសរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ក៏
បានទាមទារស្រៀងគ្នានេះផងដែរនៅក្នុង

តទៅទំព័រទី១៤

ASEAN Foreign Ministers' Meeting: Secretary of State Antony Blinken Visits Cambodia and the Philippines

By Soben Ung

August 5, 2022 – U.S. Secretary of
State Antony Blinken attended the 55th
ASEAN Foreign Ministers' Meeting in



Secretary of State Antony Blinken

Base, emphasizing that Chinese military
presence in Cambodia would risk dam-
aging Cambodia's sovereignty, regional
security, and ASEAN unity.

The Secretary also urged the Prime
Minister to reopen civic and political
space ahead of the 2023 elections and
make progress on democracy and to
respect human rights by ensuring all
Cambodians, including Kem Sokha, co-
leader of main opposition party CNRP
who was charged with treason in 2017,
can participate freely in the political
process.

He also pressed the Prime Minister
to release activists detained on politi-
cally motivated charges such as Theary
Seng, an American Cambodian civil
rights defender who was convicted and
sentenced to 6 years in prison on June
14. Similar demands were also recom-
mended by the UN Special Rapporteur
Vitit Muntarbhorn during his official
visit to Cambodia on August 26.

The Cambodian press release, on
the other hand, omitted any mention the
U.S. State Department's urging of open-
ing of political space ahead of the 2023
elections and failed any mention of de-
mocracy or human rights. It only men-
tioned in general term that “the United
States will continue to strengthen good
relations with Cambodia on the basis of
existing cooperation, such as trade and
development assistance.” Cambodia has
increased its ties with China in recent
years, ignoring U.S. calls for opening
the democratic and civic space.

Following House Speaker Nancy
Pelosi's visit to Taiwan on August 2,
numerous other high-level U.S. officials
travelled to the region to strengthen the
ties with ASEAN. The tension between
the U.S. and China showed during the
ASEAN Foreign Ministers' Meeting in
Cambodia. It was reported that Chinese
State Counselor and Foreign Minister
Wang Yi left the meeting prior to the
evening Gala due to the presence of
U.S. Secretary of State Blinken. The ar-
gument over Taiwan also was lively dur-
ing the meeting according to a report by
Reuter. The U.S. declared that it would
back Taiwan's military should China at-
tack. As a result of Pelosi's visit, China
responded angrily by launching missiles
exercises off Taiwan's coast, China also
cut off military communications with
the U.S. and as well as their participa-
tion in combating climate change.

After Cambodia, Secretary Blinken
visited the Philippines and met with
newly elected President Ferdinand Mar-
cos Jr. In a press conference in Manila,
Secretary Blinken reaffirmed the United
State's commitment to the U.S - Philip-
pines Mutual Defense Treaty. He said

Please see /14

Secretary Blinken asked Cambo-
dian Prime Minister Hun Sen to be fully
transparent about activities by the Peo-
ple's Republic of China at Ream Naval

វត្ថុបុរាណដែលត្រូវបានគេលួចចំនួន ៣០ ត្រូវបានបញ្ជូនមកកម្ពុជាវិញ

ដោយ៖ Khmer Post USA

ក្រុងញូវយ៉ក-មេធាវីសហរដ្ឋអាមេរិក បានប្រកាសថា រូបបដិមា និងវត្ថុបុរាណ ខ្មែរចំនួន ៣០ នឹងត្រូវបញ្ជូនមកប្រទេស កម្ពុជាវិញ ជាលទ្ធផលនៃការស៊ើបអង្កេត រួមជាមួយសន្តិសុខមាតុភូមិអាមេរិក និង រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា។ វត្ថុបុរាណត្រូវបាន លួចពីប្រទេសកម្ពុជាជាច្រើនទសវត្សរ៍ មុន ដែលជាផ្នែកមួយនៃបណ្តាញលួច និងលក់ដែលមានអង្គការចាត់តាំង ដោយ ឈ្មួញវត្ថុបុរាណ ឈ្មោះ Douglas Latchford ។

ឯកអគ្គរាជទូតកម្ពុជាប្រចាំសហរដ្ឋអាមេរិក លោក កែវ ឈា បានទទួលវត្ថុបុរាណ ក្នុងពិធីមួយនៅការិយាល័យមេធាវី សហរដ្ឋអាមេរិក នៅទីក្រុងញូវយ៉ក កាលពីថ្ងៃទី ៨ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០២២ និង រូបចម្លាក់ហិណ្ឌូដូចជាប្រាសាទដ៏អស្ចារ្យ នៃ “ស្កាន់ដា”នៅលើសត្វក្លោក និង ហ្គ្រីនេសាដែលត្រូវបានយកចេញប្រហែល ២ ទសវត្សរ៍មុន ពីប្រាសាទកោះកេរ ដែលជាអតីតរាជធានីនៃអាណាចក្រខ្មែរ ក្នុងសតវត្សទី ១០ ។ ប្រាសាទកោះកេរ គឺជាគោលដៅនៃការលួចប្លន់យ៉ាង រាលដាលក្នុងរយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំក្នុង អំឡុងសង្គ្រាម។

មេធាវីសហរដ្ឋអាមេរិក លោក Da- mian Williams មានប្រសាសន៍ថា “ថ្ងៃនេះ យើងប្រារព្ធការប្រគល់មកវិញនូវ បេតិកភណ្ឌវប្បធម៌របស់កម្ពុជា ជូន ប្រជាជនកម្ពុជា និងបញ្ជាក់ឡើងវិញនូវ ការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់យើងក្នុងការកាត់បន្ថយ ការជួញដូរសិល្បៈ និងវត្ថុបុរាណ ខុសច្បាប់។ វាពិតជាវិបាកណាស់ដែល យើងបញ្ជូន ស្កាន់ដានៅលើសត្វក្លោក និងស្កាន់ដាសិល្បៈទាំងនេះ ធ្វើដំណើរ ទៅកាន់ប្រទេសកំណើតរបស់ពួកគេ” ។

នៅឆ្នាំ ១៩៧០ នៅពេលដែល ឧត្តមសេនីយ៍ លន់ នល់ ទម្លាក់សម្តេច សីហនុ ពីប្រមុខរដ្ឋកងទ័ពវៀតណាម បានបើកការវាយប្រហារលើទីក្រុងភ្នំពេញ បានធ្វើឱ្យកម្ពុជាធ្លាក់ចូលទៅក្នុងសង្គ្រាម អស់រយៈពេលពីរទសវត្សរ៍។ គាត់ដោយ

ប្រទេសកម្ពុជានិស្ស ខ្មែរក្រហមបាន កម្ចាត់ លន់ នល់ នៅឆ្នាំ១៩៧៥ ហើយ បានកាន់កាប់អំណាចរយៈពេល ៤ ឆ្នាំ និងត្រូវបានចាញ់នៅឆ្នាំ១៩៧៩ដោយសារ ឈ្លានពាន និងការកាន់កាប់លើកទីពីរ របស់វៀតណាម ដែលបន្តរហូតដល់កិច្ច ព្រមព្រៀងសន្តិភាពទីក្រុងប៉ារីស ឆ្នាំ ១៩៩១ ។



វត្ថុបុរាណចំនួន៣០ដែលបញ្ជូនមកកម្ពុជាវិញ

ក្នុងអំឡុងពេលសង្គ្រាមរយៈពេល ពីរទសវត្សរ៍ រូបសំណាកខ្មែរនិងវត្ថុបុរាណ ផ្សេងទៀតត្រូវបានលួចពីប្រាសាទកោះ កេរ និងកន្លែងបុរាណវត្ថុដទៃទៀតក្នុង ប្រទេសកម្ពុជា ហើយបានចូលទីផ្សារ សិល្បៈអន្តរជាតិតាមរយៈបណ្តាញលួច ដែលមានអង្គការចាត់តាំង នេះបើយោង តាមសេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានរបស់ ការិយាល័យមេធាវីសហរដ្ឋអាមេរិក។ “ជាដំបូង ក្រុមចោរក្នុងស្រុកលួច រូបសំណាកចេញពីកន្លែងដើមរូបសំណាក ទាំងនោះ ត្រូវបានដឹកជញ្ជូនទៅកាន់ ព្រំដែនកម្ពុជា-ថៃ ហើយផ្ទេរទៅឱ្យឈ្មួញ កណ្តាល ដើម្បីដឹកជញ្ជូនទៅឱ្យឈ្មួញ វត្ថុបុរាណខ្មែរដែលមានទីតាំងនៅក្នុង ប្រទេសថៃ ជាពិសេសទីក្រុងបាងកក។ ឈ្មួញទាំងនេះលក់វត្ថុបុរាណទៅឱ្យ អតិថិជនក្នុងស្រុក ឬអន្តរជាតិ ដែលនឹង រក្សាទុកវត្ថុបុរាណ ឬលក់វានៅលើទីផ្សារ សិល្បៈអន្តរជាតិ” ។

អ្នកលក់វត្ថុបុរាណឈ្មោះ Douglas Latchford ដែលមានមូលដ្ឋាននៅទីក្រុង បាងកក មានរហ័សនាមថា Pakpong Kriangsak បានលក់វត្ថុបុរាណនេះទៅ តទៅទំព័រទី០៦

30 Looted Antiquities Returned to Cambodia

By Khmer Post USA

New York -- the United States Attorney announced 30 Cambodian statues and artifacts will be returned to Cambodia as a result of joint investigation with U.S. Homeland Security and the Cambodian government. The antiquities were stolen from Cambodia several decades ago as part of an organized looting network and sold by antiquities dealer Douglas Latchford.

Cambodian Ambassador to the United States Keo Chhea received the

for 4 years, only to be defeated in 1979 by a second Vietnamese invasion and occupation that lasted until the 1991 Paris Peace Agreements.

During two decades of war, Cambodian statues and other artifacts were stolen from Koh Ker and other archeological sites in Cambodia and entered the international art market through an organized looting network, according to a press release by U.S. Attorney Office. “Local teams of looters would first remove the statues from the original sites. The statues would then be transported to the Cambodia-Thailand border, and transferred to brokers, who would in turn transport them to Khmer artifacts dealers located in Thailand, particularly Bangkok. These dealers would sell the artifacts to local or international customers, who would either retain the pieces or sell them on the international art market.”

Bangkok-based antiquities dealer Douglas Latchford, a/k/a “Pakpong Kriangsak” sold the antiquities to individuals in the western art market, private collectors and museums. It’s hard to know much Latchford had sold over the years as he hired an offshore finance company to handle his trust, which his family claimed it was for tax and estate planning purpose, according to the pandora papers report.

In 2019, Latchford was charged by the U.S. Attorney Office with wire fraud conspiracy and other crimes related to a multiple-year scheme to sell looted Cambodian antiquities on the international art market, primarily by creating false provenance documents and falsifying invoices and shipping documents. The indictment was ultimately dismissed after his death.

In February 2019, Latchford’s daughter, Nawapan Kriangsak, formerly known as Julia Ellen Latchford Copleston, said the family relinquished her father’s \$50 million collection of Khmer antiquities and will repatriate them to Cambodia. There were 125 pieces of ancient Cambodian art which are owned by private collectors. Some of the world’s renown museum such as the Metropolitan Museum of Art, the Denver Art Museum and the Cleveland Museum of Art have Cambodian antiquities from Latchford.

Ricky J. Patel, Acting Special

Please see /06

តមកពីទំព័រទី ០១ អ្នករាយការណ៍ពិសេសស្នើសុំ...

ប្រឆាំងដ៏សំខាន់ ត្រូវបានរំសាយដោយ អយុត្តិធម៌តាមបទបញ្ជាគុណការប្រទេស នេះបានស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រង ដោយបក្សតែមួយយ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាព ដោយ អាសនៈទាំងអស់នៃរដ្ឋសភា ស្ថិតក្នុងដៃផ្តាច់មុខរបស់បក្សតែមួយ។ នេះបាននាំឱ្យមានការគ្រប់គ្រងជាប្រព័ន្ធ ដោយអ្នកកាន់អំណាចដែលនាំឱ្យមានការ បង្កើនទ្រង់ទ្រាយនយោបាយ និងមិន អើពើចំពោះការអំពាវនាវដ៏ទទួលបានឱ្យមាន លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យពហុនិយម។

ក្នុងដំណើរទស្សនកិច្ចរយៈពេល ១១ថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃទី ១៥ ដល់ថ្ងៃទី ២៦ ខែសីហា អ្នករាយការណ៍ពិសេស លោក មុនថាបន បានជួបជាមួយលោកនាយក រដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន សមាជិកជាច្រើននៃ សង្គមស៊ីវិលទីភ្នាក់ងារអង្គការសហប្រជា ជាតិសហគមន៍ និងបុគ្គលពាក់ព័ន្ធ។ លោកបានឃើញបាតុកម្មដោយសន្តិវិធី របស់កម្មករកាស៊ីណូណាហ្គាវើល (NAGA World) បានជួបជាមួយមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល មូលដ្ឋានក្នុងក្រុងព្រះសីហនុ ដើម្បី ស្វែងយល់ពីស្ថានភាពនៃឧក្រិដ្ឋកម្មតាម ប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការ ជួញដូរមនុស្ស និងការកេងប្រវ័ញ្ច និង បានជួបជាមួយសហគមន៍ដែលត្រូវបាន ផ្លាស់ទីលំនៅឬបណ្តេញចេញដោយសារ ការអភិវឌ្ឍន៍ដីធ្លី និងទឹកជំនន់ដែល បណ្តាលមកពីការលុបបឹងដើម្បីយកដី ធ្វើពាណិជ្ជកម្ម។ ក្នុងដំណើរទស្សនកិច្ច លោក មុនថាបន ក៏បានជួបជាមួយ សមាជិកគណបក្សប្រឆាំង និងអ្នកអត្តា ធិប្បាយឯករាជ្យដែលបានប្រឈមមុខនឹង ការឃាត់ ឬការចោទប្រកាន់ផ្លូវច្បាប់ ផងដែរ។

លោក មុនថាបន បានជម្រុញឱ្យ រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាអនុម័ត “របៀបវារៈ សកម្មភាពសិទ្ធិមនុស្សកម្ពុជា” ចំនួន ១០ ចំណុចឱ្យបានឆាប់រហ័សនិងមានប្រសិទ្ធភាព ដោយព្យួរ និងកែទម្រង់ច្បាប់ដ៏តឹងរ៉ឹង ធានាឱ្យបុគ្គលិកពាក់ព័ន្ធនឹងការបោះឆ្នោត ត្រូវបានបំបែកចេញពីគណបក្សនយោបាយ និងបញ្ចប់ការកាត់ទោសអ្នកប្រឆាំង នយោបាយ និងអ្នកការពារសិទ្ធិមនុស្ស។

លោកបានផ្តល់អនុសាសន៍ឱ្យ ដោះលែងអ្នកដែលកំពុងជាប់ពន្ធនាគារ ទាំងអស់និងទម្លាក់ចោលការចោទប្រកាន់ លើអ្នកដែលត្រូវបានគេមើលឃើញថា ជាសត្រូវរបស់អាជ្ញាធរ និងធ្វើឱ្យប្រសើរ ឡើងនូវគុណភាពនៃអ្នកអនុវត្តច្បាប់

តាមរយៈការជ្រើសរើសត្រឹមត្រូវ ការ លើកទឹកចិត្ត និងការបែងចែកឱ្យបាន ច្បាស់លាស់ពីអាជ្ញាធរនយោបាយ។

កាលពីថ្ងៃទី១៤ ខែមិថុនា តុលាការ កម្ពុជាបានកាត់ទោសសមាជិក និង សកម្មជនគណបក្សសង្គ្រោះជាតិចំនួន ៥១នាក់ ពីបទ “ញុះញង់” និងបទ សមគំនិត។ ជនជាប់ចោទជាច្រើននាក់ ត្រូវបានកាត់ទោសឱ្យជាប់ពន្ធនាគារ រយៈពេលប្រាំបីឆ្នាំ យ៉ាងហោចណាស់



លោក គឹម សុខា ជួបសម្តែងការគួរសមជាមួយលោក វីធីត ម៉ាថាបន

មានអ្នកការពារចំនួន ៤ នាក់ត្រូវបាន ឃុំខ្លួនរួចហើយ និងជនជាប់ចោទ ២៧ នាក់កំពុងរស់នៅនិរទេសខ្លួន មេដឹកនាំ គណបក្សកំពូលៗជាច្រើនរូប រួមមាន លោកស្រី មូរ សុខហួរ អនុប្រធាន គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ លោក សម រង្ស៊ី អតីតប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ និង បុគ្គលល្បីល្បាញ ឈ្មោះ សេង ចាន់ធារី អ្នកការពារសិទ្ធិពលរដ្ឋខ្មែរអាមេរិកាំង។

ចាប់តាំងពីការរំលាយគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិកាលពីឆ្នាំ២០១៧ មក ការ បង្ក្រាបសមាជិក និងសកម្មជនគណបក្ស ប្រឆាំងកាន់តែខ្លាំងក្លាឡើង។ សមាជិក គណបក្សសង្គ្រោះជាតិរាប់រយនាក់ត្រូវ បានការពារក្រោមឈ្មោះហៅកាត់ហៅថា ណាស់ ៧៨នាក់ប្រឈមមុខនឹងការចោទប្រកាន់ ពាក់ព័ន្ធនឹងនយោបាយ ភាគច្រើនត្រូវ បានដោះលែងឱ្យនៅក្រៅឃុំកាលពីខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៩ ប៉ុន្តែការចោទប្រកាន់ក្លែងក្លាយ មិនត្រូវបានទម្លាក់ចោលទេ ហើយ ការចោទប្រកាន់ទាំងនោះនៅតែបន្តព្យួរ តទៅទំព័រទី១១

UN Special Rapporteur Proposes Human Rights Reform for Cambodia

From Front Page

UN agencies and concerned communi- ties and individuals. He saw a peaceful demonstration by NAGA World work- ers, met local government officials in Sihanoukville to learn of the situation of cybercrimes that are linked with hu- man trafficking and exploitations, and met with communities displaced or evicted by land development and flood- ing caused by the conversion of lakes into commercial land. During his visit,

already detained, and 27 of the defen- dants are living in exile, many top party leaders including Deputy Vice President Mu Sochua, former CNRP President Sam Rainsy and a well-known Cam- bodian American civil rights defender Theary C. Seng.

Since the dissolution of the CNRP party in 2017, the crackdown on oppo- sition party members and activists have intensified. Hundreds of CNRP mem- bers were summoned to court, at least 78 faced politically motivated charges, most were released on bail on December 2019, but the fake charges were never dropped and those charges continued to hang over their necks.

President of CNRP Kem Sokha was arrested in September 2017 and charged with treason. This was appar- ently of lesser priority for the Cambo- dian court, as his hearing was delayed for two years until this January, while Phnom Penh judges was busy packing hundreds of other CNRP members into their courtroom.

“The show trial of members of an opposition party that has long since been dissolved by the courts exposes the Hun Sen government’s fear of any ves- tige of democracy in Cambodia,” said Phil Robertson, deputy Asia director at Human Rights Watch. “Foreign govern- ments, the United Nations, and donors should press the government to squash these convictions and end its broad at- tack on Cambodia’s remaining civic and democratic space.”

With single-party rule since 2017, after ousting the only viable opposition party CNRP, which received nearly 50% of national assembly seats voted by the people, the 2022 commune elections al- lowed the ruling party to sweep 80% of the local council seats, with only a few gained by small opposition parties. The political and democratic space in Cam- bodia is going opposite to the multiparty rule that the Paris Peace Accords prom- ised to the Cambodian people.

"This is a country with a bright fu- ture, but it faces a number of severe hu- man rights challenges in the lead up to next year’s general election," said Spe- cial Rapporteur Muntarbhorn. With the incoming national elections in 2023, he recommended changes as follows:

The National Election Committee need to be more pluralistic and inclusive in the recruitment process, and election personnel at all levels need to distance themselves from political parties to en-

Muntarbhorn also met with opposition party members and independent com- mentators who have faced harassment or legal charges.

Muntarbhorn urged the Cambo- dian government to adopt the 10-point "Cambodian Human Rights Action Agenda" expeditiously and effectively by suspending and reforming draconian laws, ensuring election-related person- nel are separated from political parties and ending the prosecution of the politi- cal opposition and human rights defend- ers.

He recommended releasing all those currently in prison and dropping charges against those who are seen as adversaries by the authorities and im- proving the quality of law enforcers by proper recruitment, incentivization and clear separation from political authority.

On June 14, the Cambodian court convicted 51 members and activists of the dissolved Cambodia National Res- cue Party (CNRP) with charges of “in- citement” and conspiracy.” Many defen- dants were sentenced up to eight years in prison, at least four defenders were

មហាសេដ្ឋីរបស់ប្រទេសចិនចង់រត់ចេញពីប្រទេស និងយកទ្រព្យសម្បត្តិចំនួន ៦០ ពាន់លានដុល្លារ ទៅជាមួយ ពួកគេនៅពេលពួកគេចាកចេញ

ដោយ៖ Yvonne Lau

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី២១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២២

កាលពីខែមុន មហាសេដ្ឋី Yimeng Huang ដែលរស់នៅក្នុងទីក្រុងសៀងហៃ ជានាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធានក្រុមហ៊ុន ហ្គេម XD បានប្រកាសនៅក្នុងអនុស្សន្ទៈ របស់ក្រុមហ៊ុនថាគាត់ នឹងត្រូវសាររបស់ គាត់នឹងផ្លាស់ប្តូរទីលំនៅពីប្រទេសចិន។ កំណត់ត្រានេះបានបែកធ្លាយនៅលើ អ៊ីនធឺណិត និងបានរីករាលដាលនៅលើ ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយសង្គមរបស់ប្រទេស ចិន ដែលបង្កឱ្យមានការពិភាក្សា ក្នុងចំណោមអ្នកលេងអ៊ីនធឺណិតអំពីការ កើនឡើងនៃចំនួនអ្នកជំនួញលេចធ្លោ ចាកចេញពីប្រទេសចិន។

Huang បានសរសេរថា “ខ្ញុំកំពុង រៀបចំត្រូវសាររបស់ខ្ញុំចាកចេញទៅនៅ បរទេសនៅឆ្នាំក្រោយ។ វានៅតែជា ផែនការនៅឡើយទេ វាអាចកើតឡើង ក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំ។ ខ្ញុំកំពុងផ្តល់

អាទិភាពទាំងលើគ្រួសារ និងអាជីវកម្ម។ ទំហំអាជីវកម្មនៅបរទេសរបស់យើង កំពុងតែកើនឡើង” ។

គាត់បាននិយាយថា “សេណារីយ៉ូ ដ៏ល្អរបស់ខ្ញុំគឺចង់ឃើញគោលនយោបាយ ជំងឺកូវីដ-១៩ របស់ប្រទេសចិន ដាក់ឱ្យ នៅជាថ្មីគេ បន្ទាប់មកទំនាក់ទំនង អន្តរជាតិរបស់ប្រទេសចិនអាចប្រសើរ ឡើង និងបើកចំហរបន្ថែមទៀត យើង ទាំងអស់គ្នាអាចផ្លាស់ប្តូរបាន ទាំង តម្រូវការការងារ និងការកំណត់ជីវិត របស់យើង” ។

Huang ជាមនុស្សម្នាក់ក្នុងចំណោម មនុស្សជាច្រើនដែលរៀបចំរំលីរបស់ គាត់។ ចាប់តាំងពីការរាតត្បាតនៃជំងឺកូវីដ-១៩ មក ប្រជាពលរដ្ឋចិនបានស្វ្រាវ នឹងការដាក់ទណ្ឌកម្មរបស់រដ្ឋាភិបាល នូវយុទ្ធសាស្ត្រមិនអត់ឱនដែលមានបំណង កម្ចាត់មេរោគទោះក្នុងតម្លៃណាក៏ដោយ។ គោលនយោបាយចិននៃការបន្តការបិទ ខ្ទប់ទ្រង់ទ្រាយធំ និងការធ្វើតេស្តម៉ត់ចត់

បានជាប់គាំងម្ចាស់ធនាគារនៅក្នុង ការិយាល័យរបស់ខ្លួន បង្ខំឱ្យកម្មករ Tesla ដេកនៅរោងចក្ររបស់ក្រុមហ៊ុន ផលិតរថយន្ត និងបានបិទខ្ទប់គ្រួសារ នៅក្នុង Disneyland រហូតដល់អ្នកចត រថយន្តចំនួន ៣៣០០០ នាក់ត្រូវបាន ធ្វើតេស្តរួច។ ការបិទខ្ទប់រយៈពេលពីរ ខែរបស់ទីក្រុងសៀងហៃមាន រយៈពេល ពីខែមេសា ដល់ខែមិថុនា ធ្វើអោយអ្នក រស់នៅជួបការលំបាកក្នុងការស្វែងរក ចំណី អាហារ និងទំនិញ។

ឥឡូវនេះ ប្រឈមមុខនឹងការបន្ត “កូវីដ-សូន្យ” នាពេលអនាគត អ្នកមាន ចិនកំពុងរៀបចំផែនការរត់គេចខ្លួន។ បុគ្គលដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិ (HNWI) ប្រហែល ១០០០០ នាក់នៅក្នុងប្រទេស ចិនកំពុងស្វែងរកការចាកចេញពីប្រទេស របស់ពួកគេនៅឆ្នាំនេះ ហើយអាចយក ទ្រព្យសម្បត្តិចំនួន ៤៨ ពាន់លានដុល្លារ ទៅជាមួយពួកគេ នេះបើយោងតាម របាយការណ៍ការធ្វើចំណាកស្រុក

ទ្រព្យសម្បត្តិថ្មី ដោយក្រុមហ៊ុន Henley and Partners ដែលជាអ្នកប្រឹក្សាអំពីការ ធ្វើចំណាកស្រុកវិនិយោគ។ ចំនួនប្រជាជន ហុងកុងក៏មានចំណាត់ថ្នាក់ខ្ពស់ដែរ។ តំបន់ស្វ័យភាពសេសនៃប្រទេសចិន - ដែលបានបន្តគោលនយោបាយ “កូវីដ សូន្យ” ដ៏តឹងរ៉ឹងនៅក្រោមការឃ្លាំមើល របស់ក្រុងប៉េកាំង - គឺជាផ្ទះសម្រាប់ ប្រជាជនមានទ្រព្យប្រហែល ៣០០០ នាក់ដែលគ្រោងនឹងចាកចេញនៅឆ្នាំនេះ មានតម្លៃជាទឹកលុយ ១២ ពាន់លាន ដុល្លារ។

ទោះជាយ៉ាងនេះក្តីអ្នកចង់ចាកចេញ ពីប្រទេសចិន កំពុងសម្លឹងមើលឧបសគ្គ ធំៗពីអាជ្ញាធរ ដែលកំពុងតែស្វែងរកការ បង្អាក់លំហូរប្រជាជន និងប្រាក់ចេញពី ប្រទេសចិន ខណៈប្រទេសនេះកំពុង ប្រឈមនឹងសេដ្ឋកិច្ចដ៏អាក្រក់អូល ការ កើនឡើងនៃភាពអត់ការងារធ្វើរបស់ យុវជន និងការបន្តការរាតត្បាតនៃជំងឺ កូវីដ-១៩។

ទស្សនវិជ្ជា “រត់គេចចេញ”

ក្នុងឆ្នាំដំបូងនៃជំងឺរាតត្បាត គោលនយោបាយកូវីដសូន្យ របស់ចិន តទៅទំព័រទី០៨

ពេទ្យចាប់សរសៃ វេជ្ជ. Hai N. Huynh Chiro Health & Rehab, Inc.



ប្រសិនបើលោកអ្នកមានរបួសដោយសារគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍ សូមអញ្ជើញមក Chiro Health & Rehab សម្រាប់ការវាយតម្លៃ និងព្យាបាលរបួសឱ្យជាសះស្បើយ។ ថ្វីបើជាក់ហុសអ្វីក៏ដោយលោកអ្នក ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ គ្មានការចំណាយពីហោប៉ៅរបស់ លោកអ្នកទេ។ ការិយាល័យរបស់យើងមានបំពាក់គ្រឿងប្រឹក្សាល្អៗ និងវេជ្ជបណ្ឌិត Dr. Huynh មានបទពិសោធន៍ជាង ២០ ឆ្នាំ ក្នុងការ ព្យាបាលរបួសដោយគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍។ ជំងឺដែលយើងធ្វើការ ព្យាបាល មានដូចខាងក្រោម៖

ម៉ោងធ្វើការ: ថ្ងៃច័ន្ទ ដល់ សុក្រ
០៩:០០ ព្រឹក - ០៩:០០ ល្ងាច
០១:០០ យប់ - ០២:០០ រសៀល បិទ-អាហារថ្ងៃត្រង់
ការណាត់ជួបរៀងរាល់ថ្ងៃសៅរ៍

- ឈឺក • ឈឺខ្នង • ឈឺស្មា • ឈឺសាច់ដុំ • ឈឺក្បាល
- គ្រុធន្លាត់ • subluxation • ឈឺផ្តិតខ្នង
- sciatica • រមួសដោយការទោលទាត់
- ជំងឺសន្លាក់ • រមួសដុំ • រោគសរសៃប្រសាទ
- ថែទាំសុខភាពពេទ្យ



តមកពីទីពឹង om

វត្ថុបុរាណដែលត្រូវបានគេលួច...

ឱ្យបុគ្គលនៅក្នុងទីផ្សារសិល្បៈនៅប្រទេស អ្នកប្រមូលទិញឯកជន និងសារមន្ទីរ។ វាពិតជាជាការដឹងថា Latchford បានលក់អស់ប៉ុន្មានឆ្នាំមកនេះនៅពេលគាត់បានជួលក្រុមហ៊ុនហិរញ្ញវត្ថុនៅឯនាយសមុទ្រដើម្បីគ្រប់គ្រងអ្នកដែលគាត់ជឿទុកចិត្ត ដែលគ្រួសាររបស់គាត់បានអះអាងថាវា គឺសម្រាប់គោលបំណងពន្ធនិងផែនការអចលនទ្រព្យនេះបើយោងតាមរបាយការណ៍របស់ pandora papers ។

នៅឆ្នាំ ២០១៩ លោក Latchford ត្រូវបានចោទប្រកាន់ដោយការិយាល័យមេធាវីសហរដ្ឋអាមេរិក ពីបទសមគំនិតក្លែងបន្លំដែលមានអង្គការចាត់តាំង និងឧក្រិដ្ឋកម្មផ្សេងទៀតទាក់ទងនឹងគម្រោងរយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំដើម្បីលក់វត្ថុបុរាណខ្មែរដែលបានលួចនៅលើទីផ្សារសិល្បៈអន្តរជាតិសំខាន់ៗ ដោយបង្កើតឯកសារភស្តុតាងក្លែងក្លាយ និងក្លែងបន្លំវិក្កយបត្រ និងឯកសារដឹកជញ្ជូន។ នៅទីបំផុតការចោទប្រកាន់ត្រូវបានគេច្រានចោលបន្ទាប់ពីការស្នាមរបស់គាត់ ។

កាលពីខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៩ កូនស្រីរបស់ Latchford ឈ្មោះ Nawapan Kri-ansak ដែលពីមុនត្រូវបានគេស្គាល់ថា Julia Ellen Latchford Copleston បាននិយាយថា គ្រួសារនេះបានលះបង់វត្ថុបុរាណខ្មែរចំនួន ៥០ លានដុល្លាររបស់ឪពុកនាង ហើយនឹងធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍ពួកគេមកប្រទេសកម្ពុជាវិញ។ មានសិល្បៈបុរាណខ្មែរចំនួន ១២៥ ដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់អ្នកប្រមូលឯកជន។ សារមន្ទីរដ៏ល្បីល្បាញរបស់ពិភពលោកមួយចំនួនដូចជា សារមន្ទីរសិល្បៈ Metropolitan Museum of Art សារមន្ទីរសិល្បៈ Denver និងសារមន្ទីរសិល្បៈ Cleveland មានវត្ថុបុរាណខ្មែរពីលោក Latchford ។



Ricky J. Patel ភ្នាក់ងារពិសេសស្តីពីទទួលបន្ទុកការស៊ើបអង្កេតសន្តិសុខមាតុភូមិនៅទីក្រុងញូវយ៉កបាននិយាយថា “វត្ថុបុរាណទាំងនេះត្រូវបានយកចេញពីប្រទេសរបស់ពួកគេ... វត្ថុបុរាណដ៏



វត្ថុបុរាណដែលត្រូវបានគេបញ្ជូនមកកម្ពុជាវិញ

ពិសិដ្ឋជាច្រើនត្រូវបានគេលួចពីប្រាសាទនិងរាំងរត់ពន្លឺព្រំដែន និងលក់ដោយអ្នកស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ដោយមិនគិតពីតម្លៃអរូបី ដែលវត្ថុបុរាណទាំងនេះមានចំពោះប្រជាជននៃមាតុភូមិរបស់វា។ វត្ថុបុរាណទាំងនេះជាកម្មសិទ្ធិរបស់ប្រជាជនកម្ពុជា ហើយយើងមានមោទនភាពដែលបានចូលរួមក្នុងការស្តារឡើងវិញ និងការវិលត្រឡប់មកមាតុប្រទេសវិញ។”

វត្ថុបុរាណដែលធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍មកកម្ពុជាវិញ គឺជាចម្លាក់ថ្មភក់ សំរិទ្ធនិងវត្ថុបុរាណដែលមានអាយុកាលចាប់ពីយុគសម័យសំរិទ្ធដល់សតវត្សទី ១២ ដែលត្រូវបានយកចេញដោយខុសច្បាប់ពីកម្ពុជាដោយអំពើលួច នាំចូលមកសហរដ្ឋអាមេរិកដោយការប្រើទាំងព័ត៌មានក្លែងក្លាយប្រាប់គយ និងកងការពារព្រំដែនសហរដ្ឋអាមេរិក (“CBP”)។

លោក កែវ ឈា ឯកអគ្គរដ្ឋទូតសហរដ្ឋអាមេរិកប្រចាំកម្ពុជា បាន

30 Looted Antiquities Returned to Cambodia

From Page 03

Agent in charge of the Homeland Security Investigation in New York said, “these antiquities were ripped from their country...many are sacred artifacts pried from temples and pal-

value they have to the people of their homeland. These artifacts belong to the people of Cambodia, and we are proud to participate in their recovery and their return home.”

The antiquities repatriated to Cambodia are sandstone and bronze sculptures and artifacts, ranging in age from the Bronze Age to the 12th Century, which were either removed illegally from Cambodia by looters, imported into the United States based on false statements to US Customs and Border Protection (“CBP”), or both.

Cambodian US Ambassador Keo Chhea praised the collaboration between the US and the Cambodian government to help the return of Khmer cultural heritage, and said they need to continue to fight to prevent more looting.

aces to be smuggled across borders and peddled by those seeking profit, without any regard to the intangible

កោតសរសើរចំពោះកិច្ចសហការរវាងសហរដ្ឋអាមេរិក និងរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ក្នុងការជួយដល់ការប្រគល់មរតកវប្បធម៌

ខ្មែរមកវិញ ហើយមានប្រសាសន៍ថា ពួកគេត្រូវតែបន្តប្រយុទ្ធ ដើម្បីទប់ស្កាត់ការលួចបន្លំបន្ថែមទៀត។

ឈឺចុកចាប់មែនទេ ? យើងអាចជួយបាន៖

- ✓ របួសដោយសារគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- ✓ អិល និងដួល
- ✓ ជំងឺរលាកសន្លាក់/រ៉ាំរ៉ៃ
- ✓ ស្ពាន់ទឹកស្បែក
- ✓ ព្យាបាលដោយការម៉ាស្សា
- ✓ ព្យាបាលបន្ទាប់ពី ការកាត់ថ្ម និងមិនកាត់
- ✓ សំណង់នៃការស្តារទឹកស្បែកមកវិញ (Worker's Comp Rehab)

Have Aches & Pain? We Can Help.

- ✓ Injuries from Auto Accident
- ✓ Slip & Fall
- ✓ Chronic Arthritis
- ✓ Physical rehabilitation
- ✓ Massage Treatment
- ✓ Post Orthopedic Surgical and Non-Surgical
- ✓ Worker's Comp Rehab

យើងផ្តល់សេវាបង្ការសុខភាព និងស្តារទឹកស្បែកដោយអ្នកជំនាញសុខាភិបាលដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ។ យើងប្រើបច្ចេកទេស/ឧបករណ៍ហាត់ប្រាណ ឬការលាតសន្ធឹងសណ្ឋាគ ដើម្បីជួយសម្រាលការឈឺចាប់ ឬជាសះស្បើយពីរបួស ឬការកាត់ និងបង្កើនសុខភាពរាងកាយទាំងមូល។

We provide preventative and rehabilitative health services by licensed health professionals. We use exercise or stretching techniques/equipments to help relief pain or recover from injuries or surgeries and improve overall physical ability.

Eastern Physical Therapy
851 Middlesex Street, Suite 1 Lowell, MA 01851
Phone: 978-677-6333 Fax: 978-677-6982

តមកពីទំព័រទី ០៥ មហាសេដ្ឋីរបស់ប្រទេសចិនចង់..

ហាក់ដូចជាដំណើរការ។ ប្រទេសនេះ មានវីរុសយ៉ាងទូលំទូលាយ ខណៈ ប្រទេសលោកខាងលិចបានតស៊ូជាមួយនឹង ការឆ្លងរាប់លាននាក់ និងការស្លាប់រាប់ លាននាក់។

ប៉ុន្តែការបង្ក្រាបតាមយុទ្ធសាស្ត្រ របស់ទីក្រុងប៉េកាំងបានចាប់ផ្តើមបង្ហាញ និងត្រូវបានប្រកាសជាពិសេសនៅ ឆ្នាំនេះ។ ការបិទខ្ទប់ដ៏តឹងរ៉ឹងរបស់ប្រទេស ចិននៅឆ្នាំនេះ បានបង្ហាញសុខភាព ផ្លូវចិត្តប្រជាជន និងបានធ្វើឱ្យមនុស្ស មួយចំនួនមានស្ថានភាពសុខភាពធ្ងន់ធ្ងរ មិនអាចព្យាបាលបាន។ សេចក្តីណែនាំ អំពីកូវីដសូន្យ បានធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ អាជីវកម្ម និងតូចៗ អាជីវកម្មខ្នាតតូច រាប់លានបានបិទក្នុងរយៈពេលពីរឆ្នាំ ចុងក្រោយនេះ ខណៈដែលក្រុមហ៊ុន សកលដែលកំពុងប្រតិបត្តិការនៅក្នុង ប្រទេសចិនមានការធុញទ្រាន់នឹងការ រឹតបន្តឹងរយៈពេលពីរឆ្នាំ។ កំណើន សេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសចិនបានធ្លាក់ចុះ យ៉ាងខ្លាំងនៅក្នុងត្រីមាសទី ២ ដោយ កើនឡើងត្រឹមតែ ០.៤% ខណៈពេល ដែលអត្រាអ្នកអត់ការងារធ្វើរបស់យុវជន របស់ប្រទេសនេះគឺមានកម្រិត ១៨% ។

នៅខែមីនា ការស្វែងរកនៅលើ WeChat ជាកម្មវិធីផ្ញើសារ និងប្រព័ន្ធ ផ្សព្វផ្សាយសង្គមដ៏ពេញនិយមបំផុត របស់ប្រទេសចិន ស្តីពី “របៀបផ្លាស់ទី លំនៅទៅប្រទេសកាណាដា” បាន កើនឡើង ៣០០០% នេះបើយោងតាម របាយការណ៍ពីក្រុមប្រឹក្សាទំនាក់ទំនង បរទេស ហៅកាត់ថា (CFR) ។ នៅក្នុង ខែមេសា ២៣% នៃអ្នកឆ្លើយសំណួរ ស្ទង់មតិរបស់សភាពាណិជ្ជកម្មអឺរ៉ុបបាន និយាយថា ពួកគេកំពុងពិចារណាផ្លាស់ ប្តូរការវិនិយោគរបស់ខ្លួននៅក្នុងប្រទេស ចិនទៅកាន់ប្រទេសផ្សេងទៀត។ ត្រឹម ខែឧសភា អ្នកនិយមលេងអ៊ីនធឺណិត ចិនបានដាក់ឈ្មោះថា ចលនាមហាជន ដែលចង់ធ្វើចំណាកស្រុកតាមទស្សនវិជ្ជា រត់ចេញ។ ការបង្ហោះនៅលើ Zhihu ជា គេហទំព័រសំណួរ-ចម្លើយរបស់ចិន ស្រដៀងទៅនឹង Quora ពន្យល់ពាក្យ នេះ បច្ចុប្បន្ន ត្រូវបានគេមើលជាង ៩ លានដង ។

Clara Xie អាយុ ២៥ ឆ្នាំ ជាតារា ម៉ូដែល មានមូលដ្ឋាននៅ Jiangsu បាន

ប្រាប់កាសែត New York Times ក្នុង ខែឧសភាថា “ខ្ញុំមិនអាចផ្លាស់ប្តូរ ឬ ផ្តោតទៅស្ថានភាពបច្ចុប្បន្ននៅក្នុង ប្រទេសចិនបានទេ”។ “ហើយប្រសិនបើ អ្នកមិនអាចផ្លាស់ប្តូរវាបានទេ អ្វីដែល អ្នកអាចធ្វើបានគឺមានតែរត់ចេញ” ។

ការបង្ក្រាបទីលុយ

ប៉ុន្តែអាជ្ញាធរចិនបានអនុវត្តការ រឹតត្បិតយ៉ាងតឹងរ៉ឹង ក្នុងគោលបំណង ទប់ស្កាត់ការកៀសខ្លួនរបស់ប្រជាជន និងប្រាក់កាសយ៉ាងច្រើនឡើយ។

កាលពីខែឧសភា នាយកដ្ឋាន អន្តោប្រវេសន៍របស់ប្រទេសចិនបាន ប្រកាសថា ខ្លួននឹងរឹតបន្តឹងយ៉ាងតឹងរ៉ឹង នូវសកម្មភាពច្រកចេញដែលមិនសំខាន់ របស់ពលរដ្ឋចិន... និង [អនុវត្ត] គោលនយោបាយច្រកចេញ និងចូល យ៉ាងតឹងរ៉ឹង”ដោយលើកឡើងពីតម្រូវការ ក្នុងការទប់ស្កាត់ វីរុស។ មនុស្សជាច្រើន នៅក្នុងប្រទេសចិនបានចាត់ទុកវិធានការ ទាំងនេះថាជាមធ្យោបាយមួយសម្រាប់ អាជ្ញាធរដើម្បីបញ្ចៀសការហូរចេញនៃ មនុស្សឆ្លាត និងដើមទុនដ៏សំខាន់។

គោលនយោបាយច្រកចេញ-ចូល ដ៏តឹងរ៉ឹងរបស់ប្រទេសចិន បានបង្កការ លំបាកដល់ពលរដ្ឋក្នុងការទទួលបាន ឯកសារដែលពួកគេត្រូវការសម្រាប់ការ ចាកចេញរួមទាំងការទិញលិខិតឆ្លងដែន ផងដែរ។ រដ្ឋាភិបាលបានឈប់ផ្តល់ការ បន្តលិខិតឆ្លងដែនកាលពីឆ្នាំមុនសម្រាប់ “ការធ្វើដំណើរដែលមិនចាំបាច់” ខណៈ អាជ្ញាធរទីក្រុងមួយចំនួននឹងមិនបញ្ជាក់ ពីសំបុត្រកំណើត ឬសំបុត្រអាពាហ៍ ពិពាហ៍ដែលអនុញ្ញាតឱ្យមនុស្សដាក់ពាក្យសុំ ទិដ្ឋាការ នេះបើយោងតាមសារ ព័ត៌ មាន NPR ។ ប្រជាជនចិនដែលកាន់ លិខិតឆ្លងដែនមានតែ ១០% ប៉ុណ្ណោះ។

ប្រទេសចិនក៏មានច្បាប់តឹងរ៉ឹងតែង ជុំវិញការផ្ទេរប្រាក់ចេញពីប្រទេសផង ដែរ។ ពលរដ្ឋចិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យ ប្តូរប្រាក់យន់ចិនតម្លៃត្រឹមតែ ៥០០០០ ដុល្លារ ទៅជាប្រាក់ប័ណ្ណបរទេសជា រៀងរាល់ឆ្នាំ។ វិធានការច្បាប់បែបនេះ ដូចជាការប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណគ្រឹបតូ បានក្លាយជាបញ្ហាកាន់តែខ្លាំងឡើង ដោយសារការហាមឃាត់នាពេលថ្មីៗ នេះរបស់ប្រទេសលើសកម្មភាពគ្រឹបតូ ភាគច្រើន។

ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ លំហូរ ចេញរបស់ប្រជាជន និងលុយហាក់ មានការកើនឡើង។ ការកើនឡើងនៃ ចំនួនអ្នកមានទ្រព្យសម្បត្តិកំពុងផ្លាស់ ប្តូរជីវិត និងទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ពួកគេ ទៅកាន់ប្រទេសជិតខាង គឺប្រទេស សិង្ហបុរី ដែលជាប្រទេសដ៏ពេញនិយម បំផុតមួយនៃការផ្លាស់ទីលំនៅ។ ក្រុមហ៊ុន សេវាកម្មសាជីវកម្មមួយឈ្មោះថា Jenga បានប្រាប់សារព័ត៌មាន CNBC ថាចំនួន នៃការសួររំលែកដែលខ្លួនទទួលបានអំពី ការបង្កើតការិយាល័យគ្រួសារ នៅក្នុង ប្រទេសសិង្ហបុរីបានកើនឡើងទ្វេដង ចាប់ពីខែមីនា ឆ្នាំ ២០២១ ដល់ខែមីនា ឆ្នាំ ២០២២ ។ ការសួររំលែកច្រើនគឺមក ពី HNWI នៃប្រទេសចិន។ កម្មវិធី វិនិយោគិនសកលរបស់សិង្ហបុរី ផ្តល់នូវ ផ្លូវស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍សម្រាប់មនុស្ស ពេញវ័យដែលវិនិយោគយ៉ាងតិច ១.៨ លានដុល្លារនៅក្នុងប្រទេស ។

ទីប្រឹក្សា និងមេធាវី ផ្នែកការធ្វើ ចំណាកស្រុកបាននិយាយថាការសាកសួរ របស់ពួកគេពីមនុស្សដែលចង់ផ្លាស់ប្តូរ

ទីលំនៅបានកើនឡើងពី ៣ ទៅ ៥ ដង ក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានខែចុងក្រោយនេះ នេះបើយោងតាមរបាយការណ៍មួយ របស់ Bloomberg ។ ទិសដៅពេញនិយម សម្រាប់ការផ្លាស់ទីលំនៅរួមមានប្រទេស អូស្ត្រាលី សហរដ្ឋអាមេរិក ចក្រភព អង់គ្លេស និង កាណាដា។

នៅពេលប្រទេសចិនសម្លឹងមើល ការផ្ទុះឡើងនៃជំងឺកូវីដថ្មីៗ រដ្ឋាភិបាល បង្ហាញសញ្ញាតិចតួចនៃការពឹងផ្អែក ទៅលើយុទ្ធសាស្ត្រជំងឺកូវីដសូន្យរបស់ ខ្លួននិទ្ទាការនោះនឹងកើនឡើង។ ដូចដែល Rachel Murphy សាស្ត្រាចារ្យផ្នែកអភិវឌ្ឍន៍ និងសង្គមរបស់ចិន នៅសាកលវិទ្យា ល័យ Oxford បានប្រាប់កាសែត Guardian ថា ការបិទខ្ទប់ទីក្រុងសៀងហៃបាន បង្ហាញពី “អំណាចរដ្ឋដែលមិនបាន ត្រួតពិនិត្យលើបុគ្គល”។ ប៉ុន្តែការចំណាយ លើការប្រើប្រាស់សំឡេងរបស់ពួកគេ ដើម្បីព្យាយាមផ្លាស់ប្តូរអ្វីគ្រប់យ៉ាង គឺ ខ្ពស់ពេកសម្រាប់ពលរដ្ឋចិន។ ដូច្នេះហើយ ទើបធ្វើឱ្យពួកគេមានសុបិនចង់ចាកចេញ។

រឿងនេះត្រូវបានគេចេញផ្សាយ ដំបូងនៅលើគេហទំព័រ Fortune.com

ក្រុមហ៊ុនអចលនៈទ្រព្យ អ៊ីប៊ីន រាល់អ៊ីស្តេក
URBAN REAL ESTATE
មជ្ឈមណ្ឌលផ្តល់សេវា ជួលលំនៅដ្ឋាន
ជាញើល តាន
ភ្នាក់ងារអចលនៈទ្រព្យ
Daniel Tan
Real Estate Agent
Cell: 978-902-6354
508 Westford Street • Lowell, MA 01851
(978) 454-0444

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង យេយេ អ៊ីនស្ត័រ៉ង អេស៊េនស៊ី
KK Insurance Agency, Inc.
រថយន្ត • លំនៅដ្ឋាន • អាជីវកម្ម
Car • Home • Business
508 Westford Street
Lowell, MA 01851
978-970-2212
kk@kkinsurancema.com

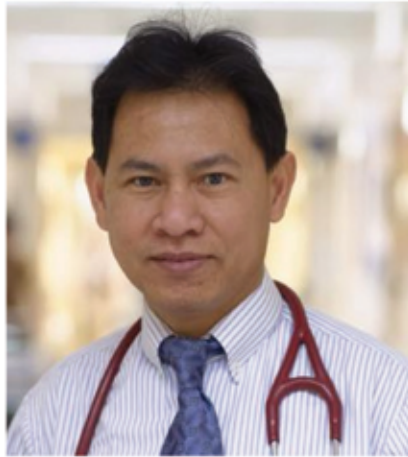


មណ្ឌលពិនិត្យសុខភាពទូរគ្រឹះ

Lowell Primary Care Center

លោកវេជ្ជបណ្ឌិត ម៉ី សុខារិទ្ធ, M.D.
Sokharith Mey, M.D.

លោក ចាន់ ទូច , C.N.P.
Chhan Touch, C.N.P.



ឥឡូវនេះបើកទទួលយកអ្នកជំងឺថ្មី

Now Accepting New Patients

ជំងឺទូទៅ

Family Medicine

&

សុខភាពផ្លូវចិត្ត

Behavioral Health

អាសយដ្ឋាន

1075 Westford Street, Unit 204 • Lowell, MA 01851 • (978) 455-7992

ទទួលយកម៉ាសហ្វើល, មេឌីយ៉ែ និងធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងៗទៀត
បុគ្គលិករបស់យើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

We Accept MassHealth, Medicare and Other Health Insurances
Our Staff Speaks Khmer • Plenty of Free Parking

Rural America, A Place Everyone Can Call Home

When we talk about what it means to build a strong and prosperous community in rural America, we’re describing “rural livability.” It’s a simple phrase that can encompass so much, like access to healthcare, transportation options, walkable amenities, available and affordable housing. For some, connectivity to high speed internet, financial opportunity, and a strong sense of community are the most important. For others it’s new roads and bridges, a new community health center or improved electric grids and water systems. But out of all these factors, the most personal aspect of livability is often the place where we all build our lives — our homes.

At USDA Rural Development (RD), we know the impact owning a home can make in a rural town. Since 1949, we’ve helped over 4.8 million rural people take the major step of becoming a homeowner, supporting them to put down roots while contributing to their town’s livability and making America more prosperous. Grants, loans, and loan guarantees from USDA RD and

its partners help make rural America a place everyone can call home.

While homeownership is a good fit for many, plenty of rural people engage



with their community by renting a home. Renting a single- or multi-family home allows for flexibility, an especially valuable benefit at many stages of a person’s life. But currently, over 40,000 tenants are rent overburdened, spending more than 30 percent of their incomes on rent. Rental assistance through USDA RD helps rural people realize those opportu-

nities afforded by renting, freeing more income for families to build wealth or to invest in their communities.

This kind of support is critical, as

rising housing costs aren’t just a factor in large cities. Rural communities across America are facing the same challenges. In areas with an influx of new residents, housing costs can increase for those who don’t own homes, sometimes forcing relocation further from town, disrupting rural communities.

When you own or rent a home, you’re invested in and connected to where you live. Homeownership in particular is often a consequential step towards building wealth and bolstering a community. And while rural America is a place of promise and great opportunity, that opportunity has not been equitable. So, it’s notable that rural areas have a lower poverty rate than urban centers, and a higher home ownership rate[1]. Both bode well for the future of rural towns, but we can do better especially when it comes to racial disparities. The gap in homeownership between White and Black Americans persists year over year, with about 30% fewer Black Americans owning homes. Working directly with rural communities, USDA RD aims to close the homeownership gap among rural Black Americans and empower other communities who haven’t been afforded the chance to own a home going back generations.

USDA’s Single-Family Housing Programs are powerful tools rural people can use to become homeowners solidly rooted in their town, sparking engagement in the community while contributing to its livability.

Article by USDA Rural Development



You can count on us.

- ✓ Checking and Savings Accounts
- ✓ Personal Loans
- ✓ Home Loans

លោក-អ្នកអាចទុកចិត្តលើយើងបាន

- ✓ គណនីធនាគារ និងគណនីសន្សំ
- ✓ ការខ្ចីប្រាក់ផ្ទាល់ខ្លួន
- ✓ ការខ្ចីប្រាក់ទីញ្ជន្ត

Member **FDIC** 

EP Enterprise Bank
CREATE SUCCESS

EnterpriseBanking.com | 877-671-2265

កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះ



ហើយមិនចង់ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់បែកពីក្រុម គ្រួសារដែលបានរស់នៅ
ជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ ។ សេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្តង ។
At no Cost to you

សេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃអ្នកនឹងត្រូវបានថែទាំដោយក្រុមបុគ្គលិក
ខ្មែរដែលមានវិជ្ជាជីវៈពី នេស (Nurse), Case Manager និង Home Health Aide
បុគ្គលិកមានសណ្តានចិត្តល្អ ទន់ភ្លន់ និងមានការគោរពទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ ។ បំរើសេវាក្នុងតំបន់ Lowell,
Lynn, Revere, Boston និងតំបន់ជុំវិញ



ដើម្បីអាចទទួលបានកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម :

- រស់នៅក្នុងផ្ទះរដ្ឋ
 - អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ
 - មានប័រហិលស្តង់ដា
- ផលប្រយោជន៍ទទួលបាន :**
- ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយ
 - ថ្ងៃមួយម្តងលើការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ
 - ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កត់អ្នក
 - ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យ និងខេសមាឌីយ៉េ
 - វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់
 - សមាជិកអាចទាក់ទងមក២៤ម៉ោង

To be eligible for GAFC you must:

- live in subsidized or public housing
 - age 22 years and older
 - eligible for Masshealth Standard
- Benefits you will get:**
- personal care service in your home,
 - Medication Management
 - an individual care plan developed by a registered nurse and case manager
 - ongoing monitoring of needs
 - 24-hour access to services

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក

To register, please contact:

Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956
Office: 144 Merrimack St., Suite 404. Lowell, MA 01852

តមកពីទំព័រទី ០៤ អ្នករាយការណ៍ពិសេសស្នើសុំ...

នៅលើកញ្ជឹងករបស់ពួកគេ។

ប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ លោក កឹម សុខា ត្រូវបានចាប់ខ្លួនកាលពី ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៧ និងចោទប្រកាន់ពី បទក្បត់ជាតិ។ នេះទំនងជាមិនសូវមាន អាទិភាពសម្រាប់តុលាការកម្ពុជា ដោយសារសវនាការរបស់លោកត្រូវ បានពន្យារពេលពីឆ្នាំរហូតដល់ខែមករា នេះ ខណៈដែលចៅក្រមតុលាការក្រុង ភ្នំពេញកំពុងជាប់រវល់ប្រមូលសមាជិក គណបក្សសង្គ្រោះជាតិកប់រយនាក់ទៀត ចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ។

លោក ហ្វីល រ៉ូប៊ីនសុន (Phil Robertson) នាយករងប្រចាំតំបន់អាស៊ីនៃ អង្គការឃ្លាំមើលសិទ្ធិមនុស្សបាន មានប្រសាសន៍ថា “ការកាត់ក្តីបែបសំដែង ល្មើសលើសមាជិកគណបក្សប្រឆាំង ដែលត្រូវបានរំលាយដោយតុលាការ តាំងពីយូរយារណាស់មកហើយ បង្ហាញ ពីការភ័យខ្លាចរបស់រដ្ឋាភិបាលលោក ហ៊ុន សែន ចំពោះការជាប់គាំងនៃ លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនៅកម្ពុជា”។ “រដ្ឋាភិបាលបរទេសអង្គការសហប្រជាជាតិ

និងម្ចាស់ជំនួយគួរតែជម្រុញរដ្ឋាភិបាល ឱ្យលុបបំបាត់ការផ្ដន្ទាទោសទាំងនេះ និងបញ្ចប់ការរាយប្រហារដ៏ទូលំទូលាយ របស់ខ្លួនមកលើលំហាពលរដ្ឋ និង ប្រជាធិបតេយ្យដែលនៅសេសសល់ របស់កម្ពុជា” ។



លោក សម រង្ស៊ី ផ្តល់កិច្ចសម្ភាសជាមួយអ្នកសារព័ត៌មាន

ជាមួយនឹងការគ្រប់គ្រងដោយបក្ស តែមួយចាប់តាំងពីឆ្នាំ ២០១៧ បន្ទាប់ពី បានទម្លាក់ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ហៅ កាត់ថា (CNRP) ដែលជាគណបក្ស ប្រឆាំងតែមួយគត់ដែលទទួលបាន អាសនៈរដ្ឋសភាជិត ៥០% ដែលត្រូវ តទៅទំព័រទី១៣

UN Special Rapporteur Proposes Human Rights Reform for Cambodia

From Page 04

sure their impartiality. Local authorities should not be present near polling stations and the public should be allowed to monitor the vote counting process nearby, and the voting results should be posted publicly for cross-checking. He

candidates under questionable circumstances. There is also the anomaly of various prosecutions (now taking place) of those who question the election results.”

He called for independent observers to monitor the next national election in 2023, while observers close to political parties should only have limited access. “This must be complemented by more breathing space – “political aeration” - to enjoy freedom of expression, freedom of peaceful assembly and other rights in keeping with international standards in the pre-vote, vote, and post-vote phases,” he said.

Muntarbhorn said he was also pleased to meet a variety of different stakeholders during the visit. These included women human rights defenders, environmental defenders, members of non-governmental organizations, trade unions, media groups, farmer groups and youth / child groups.

“Many complained of intimidation and harassment by the authorities. Several had been prosecuted and imprisoned for their work, and criminal charg-

Please see /15

ការិយាល័យច្បាប់

រ៉ូសា និង តាំង

Francisco J. Rosa, Esq.
មេធាវី ប្រុង ស៊ីសុ ជេ.រ៉ូសា

Andrew 'Bunna' Taing, Esq.
មេធាវី អែន ទ្រីប៊ុណ្ណា តាំង

Law Office of

Rosa & Taing

ATTORNEY AT LAW

SERVICES

- Auto Accidents/ Personal Injury
- Bankruptcy
- Immigration
- Consumer Protection
- Real Estate Closings/Disputes
- Divorces Child Custody

តំណាងក្តីដូចខាងក្រោម

- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត/ របួសរូបរាងកាយ
- ក្លែងបន្លំ
- អន្តោប្រវេសន៍
- ការការពារអតិថិជន
- ទំនាស់ផ្នែកអចលនវត្ថុ
- លែងលះ និងអាណាព្យាបាលកិច្ច

1550 Middlesex Street Lowell, MA 01851
Phone: **978-458-0934** | at@rosataing.com

CONWAY

INSURANCE AGENCY

រយៈពេល២៥ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខុនផ្ទុយបានបម្រើសហគមន៍ដោយធានា រ៉ាប់រងគ្រប់មុខប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ញ៉ូអិមផ្លែន ។

យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារបំពេញសេវាគ្រប់មុខដូចខាងក្រោម :

ការធានារ៉ាប់រងគ្រួសារ ការធានារ៉ាប់រងទំនិញ

- រថយន្ត
- ផ្ទះ
- ផ្ទះល្វែង
- ប្រៀងអសង្គម
- វត្តមានស្មោះ
- វត្តមានបុណ្យ

- អចលនវត្ថុ
- សុវត្ថិភាពជន្មតួ (Liability)
- សុវត្ថិភាពជន្មតួ (Professional Liability)
- វិកខ័នម (Worker's Compensation)
- បន្ទដស័ (Bonds)
- អ្នកមើលថែទ្វារ និងការវាស់ឡាន
- ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត
- កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត

77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852
Tel: 978-454-5054 | Fax 978-453-2480
www.conwayinsurance.com
សូមទាក់ទងមក : ប៊ូលីប មុត, អ្នកគ្រប់គ្រង

អ្នកជាតិនិយមប្តឹង ដេប៉ាតឺម៉ង់ ភាសាវៀតណាម

Nationalists Petition Against Vietnamese Language Department

បកប្រែដោយខ្មែរវ៉ុស្ត៍USA

សកម្មជនយុវជនមួយក្រុមតូចបានដាក់ពាក្យទៅក្រសួងអប់រំ ស្នើសុំឱ្យលុបចោលការបង្កើតដេប៉ាតឺម៉ង់ ភាសាវៀតណាម នៅវិទ្យាស្ថានភាសាបរទេសនៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ។

ដោយលើកឡើងពីបញ្ហាទឹកដីជាប្រវត្តិសាស្ត្រ និងមនោសញ្ចេតនាប្រឆាំងវៀតណាមដ៏រ៉ាំរ៉ៃ សកម្មជនប្រហែល ១០ នាក់បាននិយាយថា ពួកគេចង់ “ជៀសវាងការហូរចូលនៃវប្បធម៌បរទេស”។

ពួកគេត្រូវបានគាំទ្រដោយលោក រ៉ុង ឈុន តំណាងសហជីពប្រឆាំងវៀតណាម ដែលបាននិយាយថា៖ “ដូចដែលយើងដឹងរួចហើយថា យួន មិនមានអ្វីដែលត្រូវស្មោះត្រង់ជាមួយប្រទេសកម្ពុជានោះទេ”។

មនោសញ្ចេតនាប្រឆាំងវៀតណាមបានក្លាយជាចំណុចស្នូលនៃនយោបាយប្រឆាំងអស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ ដែលបង្កឱ្យមានកុហកម្មដែលប្រកាន់ពូជសាសន៍ម្តងម្កាល ទោះបីជាគណបក្សក្លែងទៀននៅដើមឆ្នាំនេះបាននៅឆ្ងាយពីការរើសអើងជាតិសាសន៍ក៏ដោយ។ ក្នុងឆ្នាំ ២០១៧ រដ្ឋាភិបាលក៏បានចាប់ផ្តើមដកហូតឯកសារផ្លូវការដែលកាន់កាប់ដោយជនជាតិដើមភាគតិចវៀតណាមនៅកម្ពុជា ហើយកាលពីឆ្នាំមុនបានបណ្តេញសហគមន៍ដែលរស់នៅតាមច្រាំងទន្លេភ្នំពេញ។

អ្នកជាតិនិយមជាច្រើនបានលើកយកការប្រគល់កម្ពុជាក្រោមទៅវៀតណាមកាលពីសតវត្សមុនដោយពួកអាណានិគមបារាំង ក៏ដូចជាការកាន់កាប់ប្រទេសកម្ពុជាដែលគាំទ្រដោយវៀតណាមពីចុងទសវត្សរ៍១៩៧០ ដែលបានរំដោះប្រទេសពីខ្មែរក្រហម ជាហេតុផលសម្រាប់ការរើសអើងរបស់ពួកគេ។ ជនជាតិខ្មែរនៅវៀតណាមតែងតែប្រឈមមុខនឹងការគាបសង្កត់វប្បធម៌របស់ពួកគេ ហើយខ្មែរអ្នកជាតិនិយមមានការប៉ះពាល់ដ៏ធ្ងន់ធ្ងរនឹងវប្បធម៌វៀតណាមនៅទីនេះ។

បាតុកម្មរំលោភ អនុ រតនា បាននិយាយកាលពីថ្ងៃច័ន្ទថា វៀតណាមមានមហិច្ឆតាបន្តឈ្លានពាន កម្ពុជា និងបានក្តួញត្រូវអំពើជនជាតិវៀតណាមដែលរស់នៅក្នុងប្រទេសនេះ។

លោក រតនា បានមានប្រសាសន៍ថា “យើងបានឃើញអភិបាលក្រុង និងមន្ត្រីគ្រប់ស្រុកទាំងអស់ជួយសម្របសម្រួល

ដោយផ្អែកលើសំណើរបស់ភាគីវៀតណាមសម្រាប់ជនជាតិវៀតណាមដែលធ្វើចំណាកស្រុកខុសច្បាប់ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យពួកគេ រស់នៅដោយស្របច្បាប់”។ នេះជាចំណុចដែលខ្ញុំមិនអាចទទួលយកបានឡើយ ចំពោះភាសាវៀតណាមនៅកម្ពុជា។

បាតុកម្មរំលោភ ទៀតឈ្មោះ ថេល ជីលែន បានអះអាងថា សកម្មជនបានប្រមូលផ្តុំគ្នាមកពី ២៥ ខេត្ត កាលពីថ្ងៃច័ន្ទ ទោះបីជាមានបុគ្គលប្រហែល ១០ នាក់



Thel Thilen, one of the people protesting the start of a Vietnamese language department at the Royal University of Phnom Penh, photographed on August 29, 2022. (Hean Rangsey/VOD)

ក៏ដោយ និងបានព្រមានអំពីការគំរាម “ទ្រង់ទ្រាយធំ” ប្រសិនបើ ដេប៉ាតឺម៉ង់ភាសាបន្តទៅមុខ។

ជីលែន បាននិយាយថា “ប្រសិនបើក្រសួងបដិសេធ [សំណើរបស់យើង] យើងនឹងដាក់សម្ពាធស្របតាមច្បាប់ និងអាចមានការប្រមូលផ្តុំ ឬបាតុកម្មដោយសន្តិវិធី ពីព្រោះចលនារបស់យើងមិនប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាល ហើយក៏មិនគាំទ្រនិន្នាការនយោបាយណាមួយដែរ។ វាជាប្រយោជន៍ជាតិ”។

“យើងកំពុងដោះស្រាយបញ្ហាជាតិដើម្បីបញ្ចៀសការហូរចូលនៃវប្បធម៌បរទេស ជាពិសេស ជាតិដែលមានចេតនា និងមហិច្ឆតាប្រឆាំងនឹងប្រទេសកម្ពុជាតាំងពីបុរាណកាលរហូតដល់បច្ចុប្បន្ន”។

លោក រ៉ុង ឈុន មន្ត្រីសហជីពប្រឆាំងសារព័ត៌មាន VOD ថា លោកចង់ឱ្យក្រសួងពិចារណាលើសំណើរបស់សកម្មជនយុវជន។

“ក្រសួង និងសកលវិទ្យាល័យត្រូវពន្យល់ឱ្យច្បាស់លាស់អំពីមូលហេតុនៃការបង្កើតដេប៉ាតឺម៉ង់... ពីព្រោះដូចដែលយើងដឹងរួចហើយថា យួន មិនមានអ្វីស្មោះត្រង់ជាមួយប្រទេសកម្ពុជាទេ”។

NAT SOPHEAP VOD

A small group of youth activists submitted a petition to the Education Ministry asking it to cancel the formation of a Vietnamese language department at the Royal University of Phnom Penh’s Institute of Foreign Languages.

Raising historical territorial issues and lingering anti-Vietnamese sentiment, around 10 activists said they wanted to “avoid the inflow of foreign cultures.”

They were backed by anti-Viet-

nationalists tit-for-tat resist Vietnamese culture here.

One protester, Orn Ratana, said on Monday that Vietnam had ongoing ambitions to invade Cambodia, and complained of ethnic Vietnamese living in the country.

“We have seen city governors and officials in all districts help compromise based on requests from the Vietnamese side for Vietnamese people who are illegal migrants to [allow them to] legally live,” Ratana said. “This is the point that I cannot accept for the Vietnamese language in Cambodia.”

Another, Thel Thilen, claimed that activists had gathered from 25 provinces on Monday, though there were only around 10 individuals present, and warned of “large-scale” protests if the language department went ahead.

“If the ministry denies [our request], we will put pressure in line with the law, and there could be a gathering or a peaceful demonstration, because our movement is not against the government, nor does it favor any political tendency. It is for the national benefit,” Thilen said.

“We are solving the nation’s issue in order to avoid the inflow of the foreign cultures — especially the nation that has had intentions and ambitions against Cambodia since ancient times to the present.”

Chhun, the unionist, told VOD that he wanted the ministry to consider the youth activists’ request.

“The ministry and university have to explain clearly the reasons for the formation [of the department] ... because as we already know the yuon have nothing to be honest about with Cambodia.”

Education Ministry spokesman Ros Soveacha declined to comment on Monday, but the ministry and Prime Minister Hun Sen have both previously said that a department to teach a neighboring country’s language has benefits.

អ្នកនាំពាក្យក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា លោក រស់ សុភាចា បានបដិសេធមិនធ្វើអត្ថាធិប្បាយទេ កាលពីថ្ងៃច័ន្ទ ប៉ុន្តែក្រសួង និងលោកនាយក

រដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន ធ្លាប់បានទាំងនិយាយថា ដេប៉ាតឺម៉ង់ បង្រៀនភាសារបស់ប្រទេសជិតខាងមានអត្ថប្រយោជន៍។

តមកពីទំព័រទី ១១ អ្នករាយការណ៍ពិសេសស្នើសុំ...

បានបោះឆ្នោតដោយប្រជាជនការបោះឆ្នោត ឃុំសង្កាត់ឆ្នាំ ២០២២ បានអនុញ្ញាតឱ្យ គណបក្សកាន់អំណាចដណ្តើមបាន ៨០% នៃអាសនៈក្រុមប្រឹក្សាមូលដ្ឋាន។ គណបក្សប្រឆាំងតូចៗទទួលបានតែ មួយចំនួនប៉ុណ្ណោះ។ លំហែនយោបាយ និងប្រជាធិបតេយ្យនៅកម្ពុជាកំពុងដើរ ផ្ទុយនឹងច្បាប់ពហុបក្សដែលកំពុងត្រូវព្រៀង ទីក្រុងប៉ារីសបានសន្យាជាមួយប្រជាជន កម្ពុជា។

អ្នករាយការណ៍ពិសេស លោក មុន ថាបន បានមានប្រសាសន៍ថា “នេះគឺជា ប្រទេសដែលមានអនាគតភ្លឺស្វាង ប៉ុន្តែ វាប្រឈមមុខនឹងបញ្ហាសិទ្ធិមនុស្សធ្ងន់ធ្ងរ ជាច្រើនក្នុងការឈានទៅដល់ការបោះឆ្នោត សកលនៅឆ្នាំក្រោយ” ។ ជាមួយនឹង ការបោះឆ្នោតជាតិដែលនឹងចូលមកដល់ នៅឆ្នាំ២០២៣ លោកបានផ្តល់អនុសាសន៍ ឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរដូចខាងក្រោម៖

គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត ចាំបាច់ត្រូវមានពហុនិយម និងបរិយប័ន្ន ក្នុងដំណើរការជ្រើសរើសបុគ្គលិក និង បុគ្គលិកផ្នែកបោះឆ្នោតគ្រប់លំដាប់ថ្នាក់ ត្រូវឃ្លាតឆ្ងាយពីគណបក្សនយោបាយ ដើម្បីធានាបាននូវភាពមិនលម្អៀង។ អាជ្ញាធរមូលដ្ឋានមិនគួរមានវត្តមាននៅ ជិតការិយាល័យបោះឆ្នោតទេ ហើយ សាធារណជនគួរត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យ តាមដានដំណើរការរាប់សន្លឹកឆ្នោតនៅ ក្បែរនោះ និងលទ្ធផលបោះឆ្នោតគួរតែ ត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈសម្រាប់ ការពិនិត្យពិចារណា។ លោកក៏បានអំពាវនាវ ឱ្យមានច្បាប់មួយដើម្បីលាតត្រដាង ហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់យុទ្ធនាការ បញ្ឈប់ការ បំភិតបំភ័យ និងការយាយីលើគណបក្ស ប្រឆាំងនិងមានអ្នកអត្ថាធិប្បាយឯករាជ្យ។

អ្នករាយការណ៍ពិសេស លោក មុន ថាបន មានប្រសាសន៍ថា “គួរឱ្យ សោកស្តាយ ឧប្បត្តិហេតុអវិជ្ជមាន ជាច្រើនត្រូវបានបង្ហាញឱ្យឃើញនៅក្នុង ដំណើរការដែលឈានទៅដល់ការបោះឆ្នោត ឃុំសង្កាត់ ហើយទាំងនេះរួមមាន ការ ដកហូតភាពបេក្ខជនជាច្រើនរូប ក្រោម កាលៈទេសៈដ៏គួរឱ្យសង្ស័យ។ វាក៏មាន ភាពមិនប្រក្រតីនៃការកាត់ទោសផ្សេងៗ (ឥឡូវនេះកំពុងកើតឡើង) ចំពោះអ្នក ដែលសួរអំពីលទ្ធផលបោះឆ្នោត។

លោកបានអំពាវនាវឱ្យអ្នកសង្កេតការណ៍ ឯករាជ្យតាមដានការបោះឆ្នោតជាតិ បន្ទាប់នៅឆ្នាំ២០២៣ខណៈអ្នកសង្កេតការណ៍

ដែលជិតស្និទ្ធនឹងគណបក្សនយោបាយ គួរតែកម្រិតសិទ្ធិមិនឱ្យចូលរួម។ លោក បានបន្តថា៖ “នេះត្រូវតែបំពេញបន្ថែម ដោយលំហែដង្ហើមបន្ថែមទៀតគឺ “ខ្យល់ ដង្ហើមនយោបាយ” ដើម្បីប្រាស្រ័យ សេរីភាពនៃការបញ្ចេញមតិ សេរីភាព នៃការជួបប្រជុំដោយសន្តិវិធី និងសិទ្ធិ ផ្សេងទៀតក្នុងការគោរពតាមស្តង់ដារ



កញ្ញា សេង ធារី

អន្តរជាតិក្នុងដំណាក់កាលមុនការបោះឆ្នោត អំឡុងពេលបោះឆ្នោត និងក្រោយ ការបោះឆ្នោត។

លោកមុនថាបនបានមានប្រសាសន៍ ថា លោកក៏មានសេចក្តីសោមនស្ស រីករាយដែលបានជួបជាមួយភាគីពាក់ ព័ន្ធផ្សេងៗគ្នាក្នុងអំឡុងពេលទស្សនកិច្ច នេះ។ ទាំងនេះរួមមាន អ្នកការពារ សិទ្ធិមនុស្សស្ត្រីការពារ បរិស្ថាន សមាជិក នៃអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលសហជីពកម្ពុជា ក្រុមប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ ក្រុមកសិករ ក្រុម យុវជន និងក្រុមកុមារ។

“មនុស្សជាច្រើនបានត្អូញត្អែរពីការ គំរាមកំហែង និងការយាយីពីសំណាក់ អាជ្ញាធរ ។ មនុស្សជាច្រើនត្រូវបាន កាត់ទោសនិងដាក់គុកដោយសារការងារ របស់ពួកគេ និងការចោទប្រកាន់ពីបទ ប្រហូទណ្ឌនៅតែព្យួរលើពួកគេ ដូចជា ដាវភ្លង់បំពង់” ។

អង្គការឃ្លាំមើលសិទ្ធិមនុស្សបាន ចងក្រងនៅក្នុងរបាយការណ៍របស់ខ្លួន ថា អ្នកទោសនយោបាយជាង ៥០ នាក់ ដែលកំពុងឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន ឬនៅ ក្នុងពន្ធនាគាររួមទាំងសមាជិកគណបក្ស ប្រឆាំង អ្នកការពារសិទ្ធិមនុស្ស សកម្មជន

តទៅទំព័រទី១៥

UN Special Rapporteur Proposes Human Rights Reform for Cambodia

From Page 11

es were still hanging over them like the sword of Damocles,” he said.

Human Rights Watch documented in its report more than 50 political prisoners in pretrial detention or in prison, including political opposition members, human rights defenders, land and environmental activists, and journalists.

There are a variety of laws that con-

Muntarbhorn said trade unionists reported that they’ve been threaten and intimidated for advocating for labor rights and the guarantee of minimum wage. Members of local and indigenous communities complained they also received threats and intimidation for working to protect the forests. They asked that the law should recognize their role in working to protect such areas, and respect their rites and rituals.

He added that farmer groups voiced the land grabbing issue, some were victims of violence perpetrated by the authorities as they tried to advocate for their rights. The court was used as a tool against them to limit their rights to express, assemble and participate peacefully.

Additionally, Cambodia has recently become a destination country for human trafficking versus being the source of human trafficking in the past. Muntarbhorn said human trafficking victims who were duped into working for online scam companies in Cambodia were experiencing a “living hell” often resulting in torture and even death. He called for stronger and active countermeasures, and the welcome of international cooperation and support.

The Cambodian government issued a press release after Special Rapporteur Muntarbhorn issued this report. It denied any wrong doing and said that “his statement remains largely biased, prejudiced, and unfounded on a number of issues.”

The expert’s second report on human rights in Cambodia will be released in September 2022.

KhmerPost USA, LLC ការព័ត៌មានខ្មែរជូនសហរដ្ឋអាមេរិក. The KhmerPost USA is a free Monthly Cambodian newspaper and serves the Greater Merrimack Valley, Boston, and Rhode Island. It prints mostly in Khmer and provides important news and information to the people who often are isolated from the larger community due to a language barrier. This includes not only national and international news but practical local information concerning health, education, politics, businesses and community involvement. It publishes Once a month from Lowell, Massachusetts. Soben Pin, Co-Founder/Publisher Cell: 978-656-8141 Soben@khmerpostusa.com ថ្ងៃសៅរ៍កញ្ញាភាព Design Artist Heng Chhun Leng Article Submission Khmerpostusa@gmail.com Mail subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 year. Follow us: Facebook | Twitter KhmerpostUSA

តមកពីទំព័រទី ១៣ អ្នករាយការណ៍ពិសេសស្ទើស៊ុ...

ដីធ្លី និងបរិស្ថាន និងអ្នកសារព័ត៌មាន។ មានច្បាប់ជាច្រើនដែលរារាំងដល់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ និងអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលមិនឱ្យធ្វើការងាររបស់ពួកគេ។ មានច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ ច្បាប់ទាក់ទងនឹងទូរគមនាគមន៍ និងច្បាប់ស្តីពីច្រកអ៊ីនធឺណិតតែមួយ ដែលត្រូវតែទម្លាក់ចោល នេះបើយោងតាមរបាយការណ៍អ្នករាយការណ៍ពិសេស លោក មុនថាបន ។

ច្បាប់ស្តីពីច្រកអ៊ីនធឺណិតតែមួយ ជាភាសាអង់គ្លេស (Single Internet

ហិង្សាប្រព្រឹត្តដោយអាជ្ញាធរ ខណៈពួកគេព្យាយាមតស៊ូមតិដើម្បីសិទ្ធិរបស់ពួកគេ។ តុលាការត្រូវបានគេប្រើជាឧបករណ៍ប្រឆាំងនឹងពួកគេក្នុងការកម្រិតសិទ្ធិបញ្ចេញមតិ ការជួបជុំ និងចូលរួមដោយសន្តិវិធី។

បន្ថែមពីលើនេះ កម្ពុជានាពេលថ្មីៗនេះ បានក្លាយជាប្រទេសគោលដៅសម្រាប់ការជួញដូរមនុស្ស ប្រៀបធៀបនឹងការក្លាយជាប្រភពនៃការជួញដូរមនុស្សនាពេលកន្លងមក។ លោក មុនថាបនបានមានប្រសាសន៍ថាជនរងគ្រោះ



លោក វីធីត ម៉ាថាបន អ្នករាយការណ៍ពិសេសអង្គការសហប្រជាជាតិ

Gateway) អនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋាភិបាលធ្វើការឃ្លាំមើលលើបុគ្គលដែលប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយសង្គមដែលបំពានលើសេរីភាពនៃការបញ្ចេញមតិ ឯកជនភាព និងអារម្មណ៍សុវត្ថិភាពក្នុងចំណោមបុគ្គលិកប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយសង្គម និងអ្នកដទៃ។

លោកមុនថាបនបានមានប្រសាសន៍ថា សហជីពកម្មករបានរាយការណ៍ថាពួកគេត្រូវបានគេគំរាមកំហែង និងបំភិតបំភ័យចំពោះការតស៊ូមតិសម្រាប់សិទ្ធិការងារ និងការធានាប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមា។ សមាជិកនៃសហគមន៍មូលដ្ឋាន និងជនជាតិដើមភាគតិចបានត្អូញត្អែរថា ពួកគេក៏ទទួលបានការគំរាមកំហែង និងការបំភិតបំភ័យសម្រាប់ការងារការពារព្រៃឈើផងដែរ។ ពួកគេបានស្នើឱ្យច្បាប់ត្រូវតែទទួលស្គាល់តួនាទីរបស់ពួកគេក្នុងការការពារតំបន់ទាំងនោះ និងគោរពជំនឿ និងពិធីសាសនារបស់ពួកគេ។

លោកបន្ថែមថា ក្រុមកសិករបានលើកឡើងពីបញ្ហាលោកដីធ្លី ដោយកសិករខ្លះជាជនរងគ្រោះដោយអំពើ

ពីការជួញដូរមនុស្សដែលត្រូវបានបោកបញ្ឆោតឱ្យធ្វើការឱ្យក្រុមហ៊ុនបោកប្រាស់តាមអ៊ីនធឺណិតនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាកំពុងជួបប្រទះស្ថានភាព“រស់នៅក្នុងឋាននរក” ដែលជារឿយៗបណ្តាលឱ្យមានការធ្វើទារុណកម្ម និងរហូតដល់ស្លាប់។ លោកបានអំពាវនាវឱ្យមានវិធានការប្រឆាំងដ៏ខ្លាំងក្លា និងយ៉ាងសកម្ម និងស្វាគមន៍ចំពោះកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងការគាំទ្រជាអន្តរជាតិ។

រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបានចេញសេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានបន្ទាប់ពីអ្នករាយការណ៍ពិសេស លោក មុនថាបន បានចេញរបាយការណ៍នេះ។ រដ្ឋាភិបាលបានបដិសេធការធ្វើខុស និងបាននិយាយថា “សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់គាត់នៅតែមានភាពលំអៀង មានការរើសអើង និងគ្មានមូលដ្ឋានលើបញ្ហាមួយចំនួន”។

របាយការណ៍លើកទីពីររបស់អ្នកជំនាញ ស្តីពីសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជានឹងចេញផ្សាយនៅខែកញ្ញាឆ្នាំ២០២២។

MassDOT Aeronautics Administrator Jeffrey DeCarlo Named Chair of World Economic Forum's Advanced and Urban Aerial Mobility Cities and Regions Coalition

MassDOT Aeronautics Administrator Jeffrey DeCarlo Named Chair of World Economic Forum's Advanced and Urban Aerial Mobility Cities and Regions Coalition

BOSTON - Jeffrey DeCarlo, Ed.D., PMP, ATP, Administrator of the Aeronautics Division of the Massachusetts Department of Transportation (MassDOT), has been appointed inaugural chair of the Advanced and Urban Aerial Mobility Cities and Regions Coalition of the World Economic Forum.

The Coalition is helping cities and regions plan for Advanced and Urban Aerial Mobility, which encompasses emerging aviation technologies such as vertical takeoff and landing, short takeoff and landing, alternative energy sources, uncrewed aircraft/drones, and autonomous navigation.

"I'm honored to guide the Coalition on the first leg of its mission with our local innovation mobility partner, MassAutonomy," said Administrator DeCarlo. "Next-gen aviation technology promises to move people and goods in a way that's cleaner, quieter, more versatile, and more equitable than ever. Since aviation depends on a vast network of cities and regions, we all benefit by sharing best practices on issues such as safety, economic viability, infrastructure planning, equity, community input, and policy options."

DeCarlo brings more than 30 years of aviation experience with the military, industry, academia and government. He is a former United States Air Force and airline pilot with over 10,000 hours in fighter and commercial aircraft, and is a graduate of the US Air force (USAF) Fighter Weapons School.

DeCarlo has a doctorate (Ed.D.) in Education, Leadership and Technology from Dowling College, a M.A. in Business Administration and Management from Webster University, and a B.S. in Accounting from Marist College. He holds an FAA Air Transport Pilot (ATP) certificate and is a Project Management Institute certified Project Management Professional (PMP).

In academia, DeCarlo was a co-leader of a college aviation school for more than a decade, providing leadership for the academic flight operations, and research and technology divisions. As a principal investigator for NASA

and U.S. Department of Education sponsored projects, his team developed an air traffic control and airport operations simulation system which combined au-



Jeffrey DeCarlo, Ed.D.,

dio, text and imagery in an interactive environment.

"We're delighted to have someone of Administrator DeCarlo's caliber lead the Coalition through its initial stage," said David Hyde, Aerospace Lead for the World Economic Forum. "To meet our key planning and collaboration milestones, Jeff can leverage his unique breadth of aviation experience, not only as head of MassDOT Aeronautics, but as a former U.S. Air Force and airline pilot, as co-leader of a college aviation school, and as principal investigator for NASA and U.S. Department of Education-sponsored projects developing air traffic control and airport operations simulation systems."

The World Economic Forum <https://www.weforum.org/> brings together leaders from across the globe to improve the state of the world. The Forum launched the Advanced and Urban Aerial Mobility Cities and Regions Coalition in March of 2022 to ensure that next-gen aviation systems are safe, clean, efficient, and equitable worldwide. The Coalition builds on the work of the Urban-Air-Mobility Initiative Cities Community (UIC2) of the European Union's Smart Cities Marketplace. As a founding Coalition member, UIC2 represents 39 European cities and regions. Other founding Coalition members include Amsterdam, Incheon (South Korea), Massachusetts, Neom (Saudi Arabia), Orlando, Los Angeles, Île-de-France (Paris region), and Sao Paulo.

PRINT READERSHIP

50,000 Monthly / 600,000 Annually
Plus additional exposure in our online
editions at khmerpostusa.com



**ONLINE EDITIONS
AVAILABLE AT
KHMERPOSTUSA.COM**

2022 PRINTING SCHEDULES

EFFECTIVE JUNE 1, 2022

ADVERTISING RATES AND SIZES

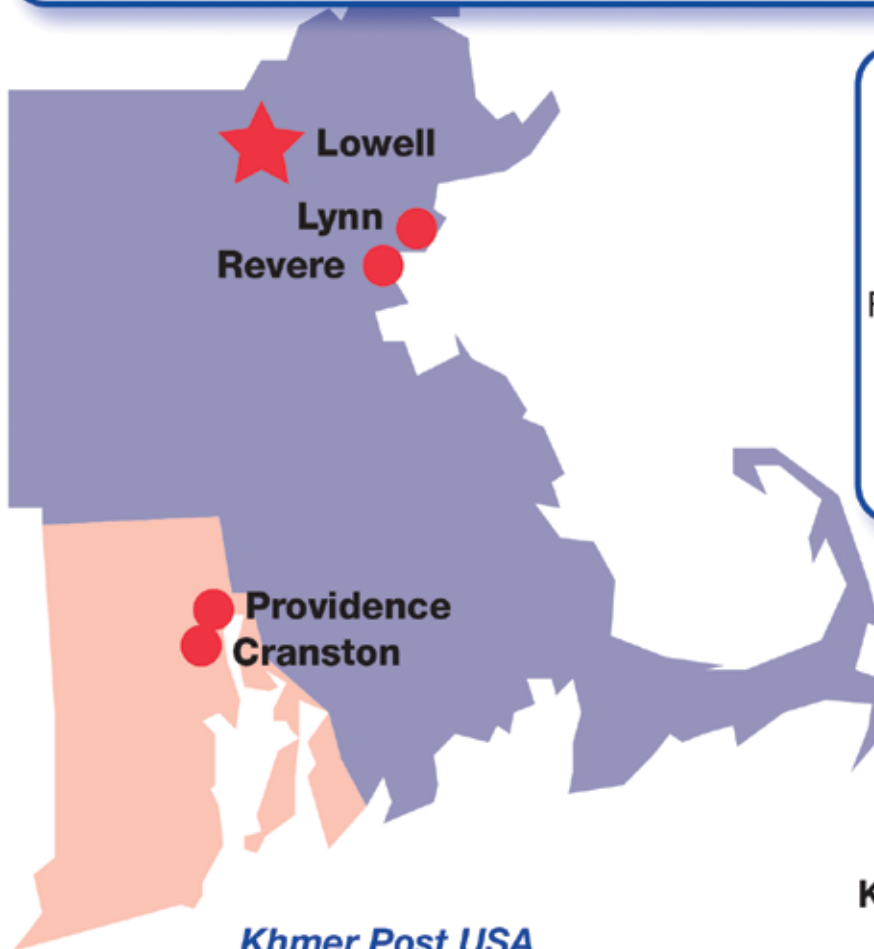
All ads are printed in Full Color

Ad Size (WxH)

Full Inside (10" wide x 13" tall) . . . \$ 552.00
1/2 (10" wide x 6.5" tall) . . . 375.00
1/4 (5" wide x 6.5" tall) . . . 192.00
1/8 (5" wide x 3.25" tall) . . . 108.00
Business Card (3.5" wide x 2" tall) . . .60.00

Full Back Page (10" wide x 13" tall) . . . \$ 1000.00
Front Page 1/2 (10" wide x 6.5" tall) . . . 1000.00
Front Page 1/4 (5" wide x 6.5" tall) . . . 620.00
Front Page 1/8 (5" wide x 3.25" tall) . . . 350.00
Front Page Business Card (3.5" wide x 2" tall) . . 200.00

Your ad is also published in our online editions of the newspaper at khmerpostusa.com

**Khmer Post USA****Distribution Locations Include:**

Households • Markets • Retail Businesses
 Restaurants • Office Buildings • Government Offices
 Chamber of Commerce • Buddhist Temple
 Laundromats • And Much More

2022 - 2023 PRINTING DATES

**Advertising deadlines are 5 business days
prior to printing date.**

January 28	Friday	July 1	Friday
February 28	Monday	August 1	Monday
March 31	Thursday	September 1	Thursday
April 29	Friday	October 1	Saturday
May 31	Tuesday	November 1	Tuesday
June 30	Thursday	December 1	Thursday

**MONTHLY
DISTRIBUTION**

70+ Locations in Lowell, MA • 7,000 copies
 25 Locations in Lynn & Revere, MA • 1,000 copies
 25 Locations in Providence & Cranston, RI • 2,000 copies
Additional distribution online

CONTACT INFO

Khmer Post USA • P.O. Box 8848 • Lowell, MA 01853

Tel: 978.677.7163 • Fax: 978.677.7092

Email: khmerpostusa@gmail.com

www.khmerpostusa.com

*Khmer Post USA is a proud member of
 New England Press & Newspaper Association
 and Greater Merrimack Valley Convention and Visitors Bureau*



Follow us
@KhmerPostUSA



Subscribe
@KhmerPostUSA



Follow us
@KhmerPostUSA